

ORION®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **РУССКИЙ** **RUS**

ИНФРАКРАСНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ
МОДЕЛЬ: OR-QH20T



**Внимание! Обогреватель должен находиться исключительно в горизонтальном положении во время работы.
Не накрывать!**

Уважаемые покупатели! Благодарим Вас за покупку продукции ORION. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Сохраните ее для использования в будущем.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЭФФЕКТИВНОГО И БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией устройства.
2. Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
3. **Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.**
4. **Запрещается его использование в небольших комнатах, где находятся люди, которые не могут самостоятельно передвигаться, кроме случаев, когда осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.**
5. Запрещено пользоваться устройством, если сетевой шнур, штепсельная вилка или само устройство были повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и/или ремонта устройства.
6. Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
7. Чтобы избежать поражения электрическим током и поломки устройства, не погружайте сетевой шнур, штепсельную вилку, само устройство в воду или другие жидкости.
8. Размещайте устройство на ровной и устойчивой поверхности, вдали от источников воды, тепла и открытого огня.
9. Не размещайте устройство под воздействием прямых солнечных лучей и под воздействием других атмосферных явлений.
10. Если устройство упало в воду, отключите его немедленно от сети питания – извлеките штепсельную вилку из розетки сухими руками. Не прикасайтесь к воде, обогревателю, телескопической ноге.
11. Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Всегда отключайте устройство от сети, если вы им не пользуетесь.
12. **Внимание! Не разрешайте детям играть с устройством или упаковочными материалами!**
13. Храните устройство в недоступном для детей месте.
14. Запрещено подключать устройство к неисправной штепсельной розетке.
15. Не подключайте к одной электророзетке несколько бытовых приборов одновременно, чтобы избежать перегрузки сети.
16. Извлекайте и вставляйте штепсельную вилку в розетку только сухими руками. **Запрещается дотрагиваться до устройства во время работы влажными или вспотевшими руками и/или ногами, другими частями тела во избежание поражения электрическим током.**
17. Всегда отключайте устройство от сети: после использования; для того, чтобы переставить его; перед тем, как почистить устройство.
18. Отключая устройство от сети, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
19. Чтобы избежать повреждения устройства и получения травм, используйте только те аксессуары и/или съемные детали устройства, которые входят в комплект поставки или рекомендованы производителем.
20. Не вставляйте никакие предметы в отверстия для вентиляции или любые другие отверстия устройства.
21. Не тяните за шнур питания, чтобы переместить устройство. Не сгибайте и не наматывайте шнур вокруг устройства.
22. Убедитесь, что шнур питания не контактирует с горячими и острыми поверхностями.
23. Устройство нагревается во время работы. Подождите, пока устройство остынет. Только тогда можно приступить к чистке устройства или сложить его для хранения.
24. Будьте осторожны, вы можете обжечься нагревающимися частями устройства, поэтому старайтесь касаться во время работы только предусмотренных конструкцией ручек и функциональных кнопок.
25. Ничем не накрывайте устройство, так как это может быть причиной возникновения пожара.
26. Устанавливайте устройство подальше (на расстоянии минимум 2м) от легковоспламеняющихся материалов, таких как: мебель, подушки, перины, бумага, одежда, шторы и т.п.
27. Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от розетки.
28. Не пользуйтесь устройством в помещениях, где хранится бензин, краска и другие, легковоспламеняющиеся материалы.
29. Не пользуйтесь устройством в ванной комнате, возле бассейна и т.д.

30. Не пользуйтесь устройством вне помещения.
31. Данное устройство должно использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Производитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования устройства. При таких условиях гарантия на устройство не распространяется.
32. **Устройство предназначено только для домашнего бытового использования.** В случае использования устройства в коммерческих целях производитель/продавец не несет ответственность за работу устройства, а устройство не подлежит гарантийному обслуживанию.
33. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

ВНИМАНИЕ! ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕСЕТ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

ВНИМАНИЕ! НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ОЖОГАМ И ВОЗНИКНОВЕНИЮ ПОЖАРА

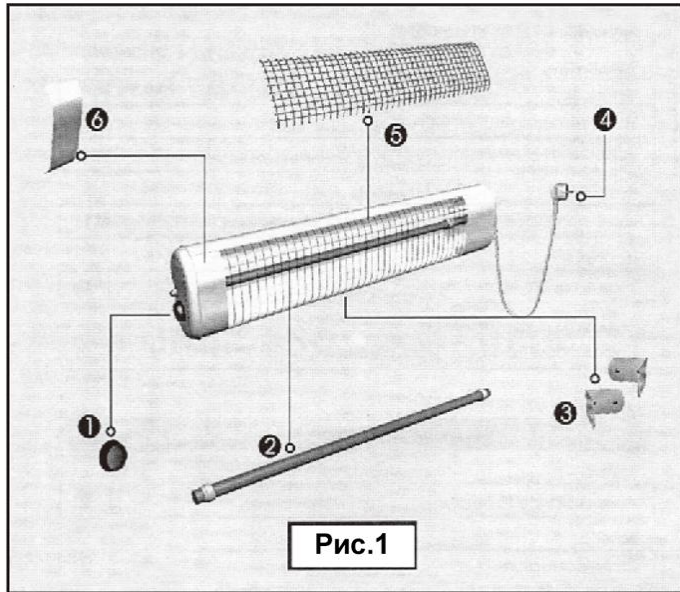
ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Инфракрасный обогреватель ORION OR-QH20T
- Максимальная мощность: 2000Вт.
- LED дисплей
- Цифровая панель управления
- 8 часовой таймер с пошаговой установкой в 30 минут
- Цифровая установка температуры в диапазоне от +15°C до +40°C
- Дистанционное управление (в комплекте пульт дистанционного управления)
- Расстояние работы ПДУ до 7м
- Телескопическая подставка
- Длина сетевого шнура: 2м
- Номинальное напряжение/частота: AC230В~50Гц
- Номинальная мощность: 2000Вт
- Номинальный ток: 8,7А
- Класс защиты от поражения электрическим током: I
- Степень защиты от влаги: IPX0
- Размеры обогревателя: 97X14,5X23,5см
- Размеры телескопической подставки: 107X14X10см
- Размеры коробки: 109x16,5x35,5см
- Вес нетто/брутто: 4,7кг/6,1кг
- Вес нетто обогревателя: 3кг
- Вес нетто телескопической подставки: 1,7кг
- Цвет корпуса изделия: серебристый и черный
- Монтаж обогревателя: напольный/настенный

Примечание: отклонение от показателей допускается в диапазоне +/-10%.

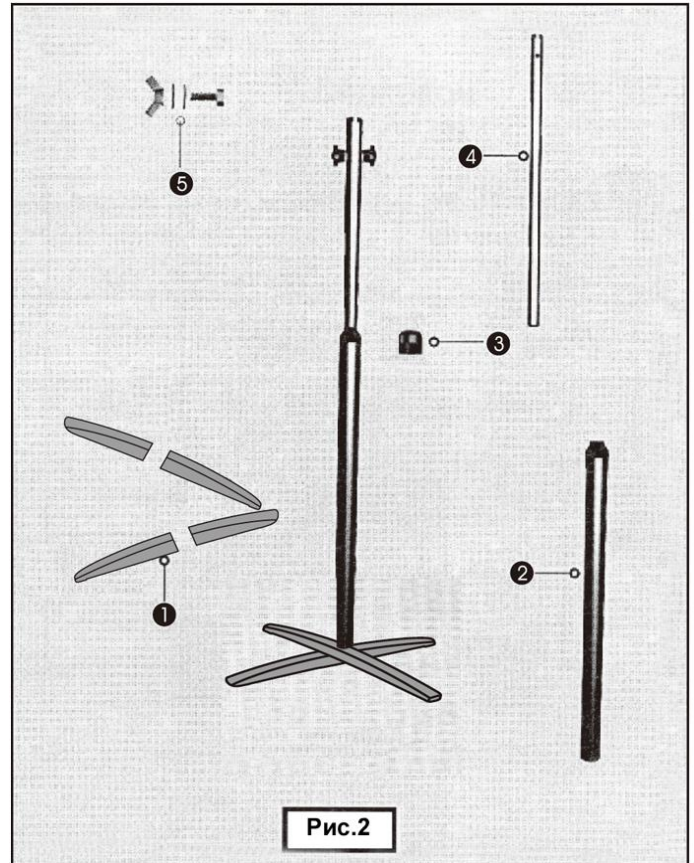
Примечание: производитель оставляет за собой право вносить изменения в данное изделие. Конструкция, комплектация и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА



Обогреватель (Рис.1)

1. Корпус обогревателя
2. Нагревательный элемент
3. Крепление
4. Кабель питания
5. Защитная решетка
6. Передняя крышка



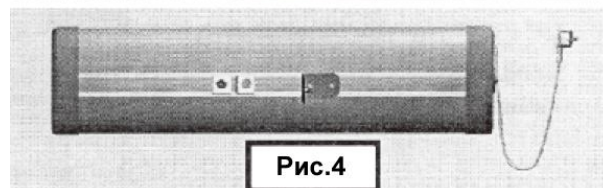
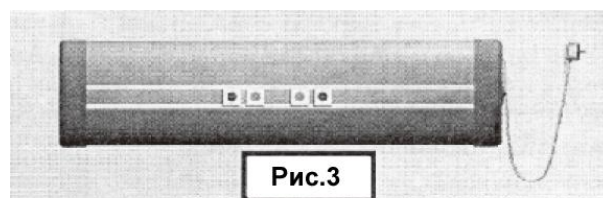
Телескопическая подставка (Рис.2)

1. Ножки
2. Основная часть трубки
3. Фиксатор
4. Выдвижная часть трубки
5. Крепление для обогревателя

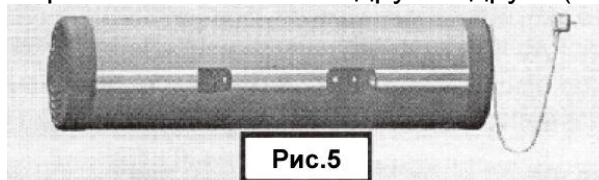
МОНТАЖ УСТРОЙСТВА

На стене

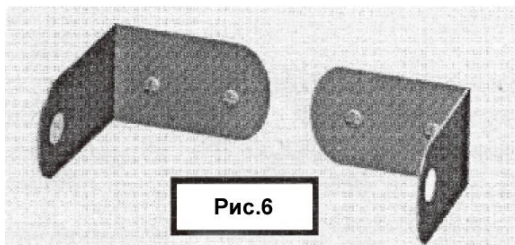
1. Для крепления устройства в комплект входят 4 кронштейна. На задней панели устройства находятся 4 зажимные шайбы. Ослабьте шайбы (Рис.3) и закрепите 2 кронштейна на задней панели с помощью шурупов (Рис.4).



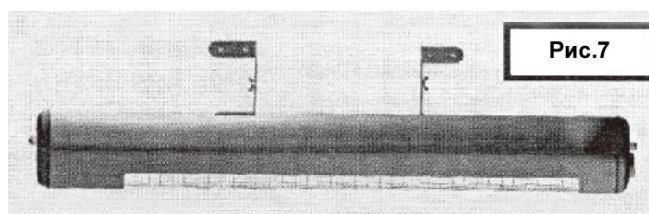
2. Закрепите кронштейны на расстоянии 45-55см друг от друга (Рис.5)



3. Два других кронштейна крепятся с помощью шурупов на стене параллельно полу (Рис.6). Расстояние от кронштейнов до пола должно быть мин. 1,8 м, до потолка – мин. 0,5м.



4. Соедините кронштейны на устройстве с кронштейнами на стене с помощью фигурных гаек. Закрепите устройство под нужным углом (в направлении зоны обогрева) (Рис.7).



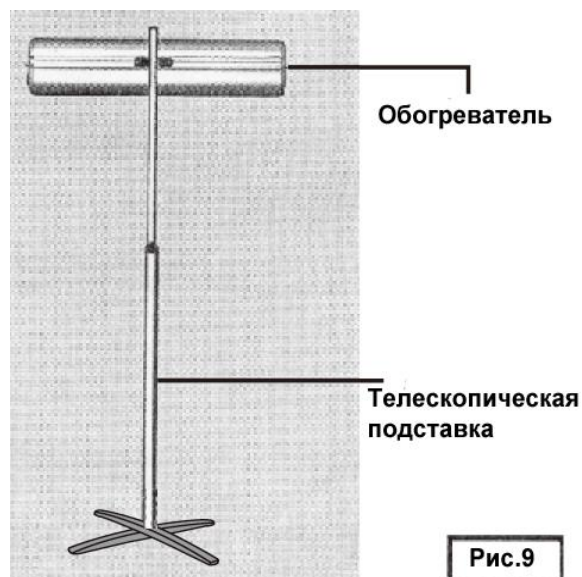
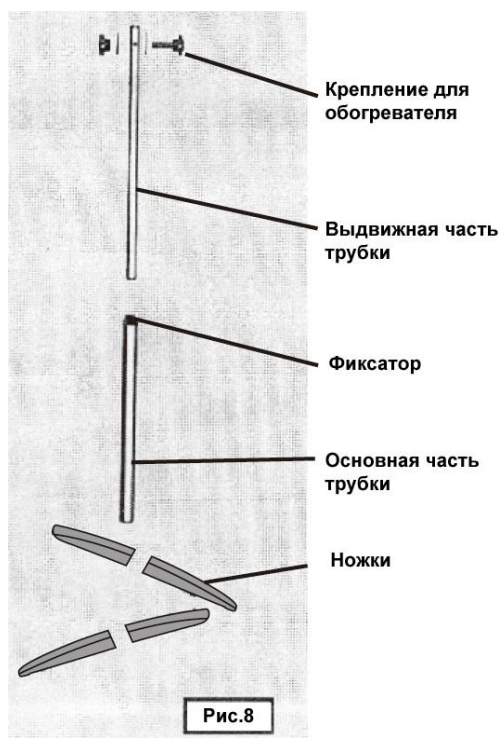
5. Электрические подключения должны производить только квалифицированные специалисты.

На полу (с помощью телескопической подставки)

Установите ножки и закрепите на них основную часть телескопической подставки.

Вставьте выдвижную часть трубки в основную часть, закрепите ее положение с помощью фиксатора (Рис.8).

Закрепите устройство на телескопической подставке с помощью кронштейнов, гаек и крепежных болтов. Расстояние между кронштейнами должно быть 2 см (Рис.9).



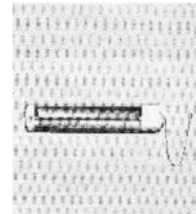
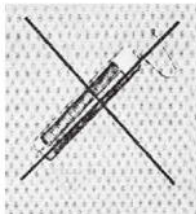
ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Внимание! После перемещения устройства с холода в теплое помещение, выдержите его при комнатной температуре не менее часа.

Убедитесь, что ни розетка, ни вилка не имеют повреждений.

Установите устройство.

1. Установите устройство в горизонтальном положении, параллельно полу.



Если не соблюдать этого условия, спираль выйдет из строя в течение короткого срока.

2. Установите устройство под правильным углом. Тепловая энергия в виде тепловых лучей передается на поверхности, предметы, людей, другие живые существа, на которые направлены светотепловые лучи обогревателя.



Неправильно



Правильно

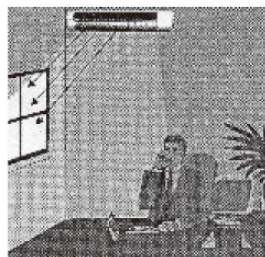


Неправильно

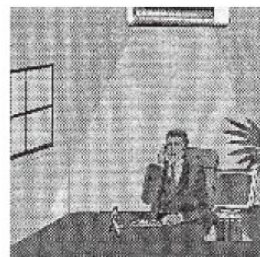


Правильно

3. Избегайте утечки тепла через окна и открытые двери.



Неправильно



Правильно

4. Или установите устройство на телескопическую подставку, следуя инструкции.

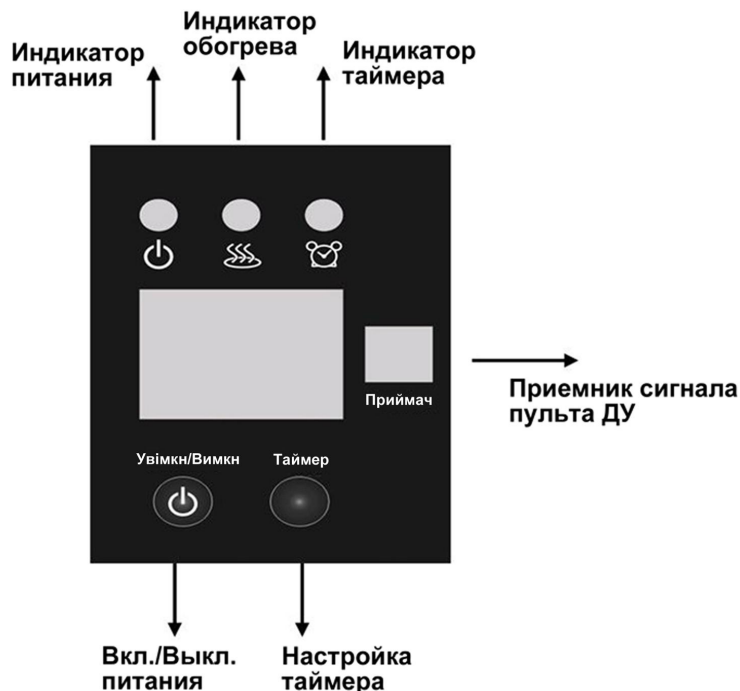
Внимание! Обогреватель (корпус с нагревательным элементом) должен находиться исключительно в горизонтальном положении во время работы.

Не накрывать!

Использование панели управления

Внимание! Проверьте совпадение параметров электросети (напряжение В; частоту Гц и силу тока А) со значениями, указанными на маркировке устройства. Устройство предназначено для работы только в электросети переменного тока. Устройство имеет класс электрозащиты I, то есть требует заземления.

Устройство оборудовано панелью управления с LED дисплеем.



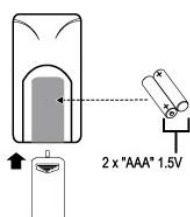
1. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. питания (Увімкн/Вимкн) для включения устройства. Загорится индикатор питания и индикатор обогрева. Устройство начнет обогрев помещения.
2. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. питания (Увімкн/Вимкн) повторно для выключения устройства. Индикатор питания и индикатор обогрева погаснет.
3. Когда устройство включено, нажмите кнопку Таймер (Таймер) для перехода в режим установки таймера. Загорится индикатор таймера. С помощью данной функции Вы можете настроить время работы устройства. При каждом нажатии данной кнопки время работы увеличивается на 30 мин. Диапазон регулировки таймера от 30 мин до 8 часов.

Дистанционное управление

Все функции устройства можно контролировать с помощью пульта дистанционного управления.

Перед использованием пульта дистанционного управления (пульта ДУ), откройте его крышку, вставьте в него две батарейки (размера AAA), соблюдая полярность (при этом полярность можно определить по символам "+" и "-" как на батареях, так и внутри батарейного отсека пульта ДУ), затем закройте крышку.

Для оптимальной работы пульта ДУ направьте его, пожалуйста, на "приемник" сигналов пульта ДУ на обогревателе (до 7 м).



Примечания:

- Не рекомендуется использовать различные типы батареек одновременно, а также смешивать старые и новые батарейки.
- В случае если пульт ДУ работает плохо или диапазон его действия уменьшился, пожалуйста, замените обе батарейки одновременно.
- Если пульт ДУ не используется в течение длительного периода, рекомендуется извлечь из него батарейки. Это предотвратит повреждение пульта вследствие утечки из него электролита из батареек.
- Рекомендуется бережно относиться к пульту ДУ, т. к. падения, удары, воздействие влаги могут повредить пульт ДУ и вызвать несоответствующее его функционирование.
- Батарейки не входят в комплект поставки обогревателя.

1. Вкл./Выкл. питания устройства (Увімкн/Вимкн)

Нажмите данную кнопку, загорится индикатор питания, устройство находится в режиме ожидания.

Нажмите данную кнопку для выключения устройства. Индикатор питания погаснет.

2. Обогрев (Обігрів)

Нажмите данную кнопку, загорится индикатор обогрева, устройство начнет обогрев.

На дисплее отобразится показатель температуры окружающей среды.

Нажмите данную кнопку еще раз, индикатор обогрева погаснет, устройство прекратит обогрев.

3. Увеличение/уменьшение температуры (Т+/Т-)

Нажмите одну из данных кнопок, на дисплее отобразится показатель текущей установленной температуры (на дисплее будет отображаться "0.0", если ранее не производилась настройка температуры). С каждым последующим нажатием данных кнопок установите необходимую температуру окружающей среды: показатели температуры будут увеличиваться/уменьшаться на 1°C соответственно. Диапазон настройки температуры от +15°C до +40°C. Если в течение 5 секунд не будут производиться никакие действия, на дисплее отобразится показатель температуры окружающей среды.

4. Таймер (Таймер)

С помощью данной функции Вы можете настроить время работы устройства. Нажмите данную кнопку, загорится индикатор таймера, на дисплее отобразятся текущие настройки таймера (на дисплее будет отображаться "0.0", если ранее не производилась настройка таймера). При каждом нажатии данной кнопки показатель таймера будет увеличиваться на 30 минут. Диапазон регулировки таймера от 30 мин до 8 часов.

Если в течение 5 секунд не будут производиться никакие действия, на дисплее отобразится показатель температуры окружающей среды.

5. Отменить (Відміна)

Нажмите данную кнопку в режиме настройки температуры. На дисплее отобразятся текущие настройки температуры. Нажмите кнопку Отменить (Відміна) еще раз для сброса настроек и возврата в режим обогрева.

Если в течение 5 секунд не будут производиться никакие действия, на дисплее отобразится показатель температуры окружающей среды.



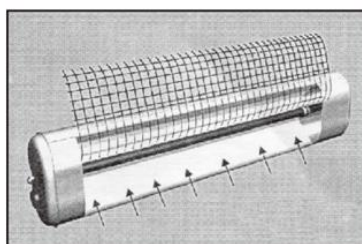
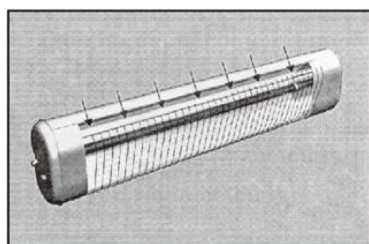
ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Рекомендуется не реже, чем один раз в месяц проверять рефлектор и инфракрасный излучатель на чистоту. Если обогреватель загрязнен, нужно почистить его. Если обогреватель используется в пыльном помещении, такие проверки нужно проводить чаще.

1. Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой. Если устройство еще теплое, дайте ему остыть.
2. Протрите поверхность устройства мягкой влажной салфеткой. Сухой салфеткой вытрите досуха.

НЕ погружайте устройство в воду и другие жидкости.

3. Снимите переднюю решетку с помощью обычной отвертки, стараясь не повредить каналы.
4. Аккуратно протрите рефлектор и нагревательный элемент мягкой и слегка влажной салфеткой.
5. Переднюю решетку нужно установить на место с помощью обычной отвертки, будьте осторожны, чтобы не деформировать решетку.



6. Следите, чтобы внутрь не попала вода или любая другая жидкость. Перед использованием обогревателя его нужно протереть насухо.
7. Перед тем как поместить устройство в место для хранения, убедитесь, что устройство выключено и остыло. Смотайте шнур питания. Храните устройство в сухом и чистом месте.

Примечание: для чистки устройства запрещено использовать абразивные чистящие средства, растворители, жесткие губки и щетки.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Инфракрасный обогреватель
2. Телескопическая подставка
3. Пульт дистанционного управления
4. Набор для крепления
5. Инструкция по эксплуатации
6. Гарантийный талон

Хранение, транспортирование, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Устройство рекомендуется хранить при температуре от -10°C до +40°C и влажности воздуха до 80%. При условии соблюдения правил и условий хранения гарантийный срок хранения устройства составляет 3 года. Устройство не содержит вредных веществ и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Данное устройство нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возникновения негативного влияния на окружающую среду или здоровье человека, необходимо выполнять требования по утилизации данного устройства. Сдайте устройство в специализированный центр сбора и утилизации отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено данное устройство. Компетентные люди отправят данное устройство на безопасную для окружающей среды переработку. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы в соответствии с местным законодательством.

Использование изделия по истечении срока службы

Срок службы, установленный производителем для инфракрасного обогревателя ORION OR-QH20T, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный производителем.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Гарантии производителя (продавца)

Инфракрасный обогреватель ORION OR-QH20T соответствует утвержденному образцу. Производитель гарантирует соответствие устройства требованиям ДСТУ IEC 60335-2-30:2004 (IEC 60335-2-30:2002, IDT), ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT), ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2005 (EN 61000-3-3:1995, IDT), ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT). При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность при использовании, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и является пригодным к эксплуатации. Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации — 12 месяцев с момента покупки и без учета времени пребывания в ремонте (при соблюдении правил эксплуатации). Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Для получения более подробной информации о продукции, а также с вопросами и предложениями обращайтесь по адресу support@orion.ua.

Наименование: инфракрасный обогреватель ORION OR-QH20T
Производитель: Орион Китай Лтд., ул. Лианхуа 1733, оф.506-509, г. Шанхай,
Китайская Народная Республика, 201103
Изготовлено по заказу: Орион Электроникс Лтд. (Венгрия)

www.orion.ua/support@orion.ua

Дата изготовления: август 2013

Гарантийный срок эксплуатации: 1 год

Срок службы (годности): 2 года

Гарантийное обслуживание и сервис: адреса сервисных центров указаны в Гарантийном талоне

Продукт соответствует требованиям

ДСТУ IEC 60335-2-30:2004 (IEC 60335-2-30:2002, IDT), ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT), ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2005 (EN 61000-3-3:1995, IDT),

ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT)

Серийный заводской номер: _____

